

Cuestionario de inmuebles en el extranjero

Impuestos del cantón, del municipio e impuestos directos de la federación Suiza

Datos personales

Apellido, nombre: _____

Número de dirección: _____

Inmueble (1)

Dirección: _____

Precio de compra: _____

→ *Adjuntar copia del contrato de compra, incluyendo una traducción oficial en alemán (idioma oficial)*

→ *Si el contrato de compra no está disponible, necesita entregar una evaluación actual del valor de mercado del inmueble, incluyendo una traducción oficial en alemán (lengua oficial).*

Porción de propiedad en %: _____

Datos del propietario
(apellido, nombre, dirección): _____

Número de habitaciones: _____

Superficie habitable en metros cuadrados
(m²): _____

Superficie del terreno en m²
con casa: _____

Superficie de terreno en m²
sin casa: _____

Ocupación por parte del propietario: Sí, desde _____

No

→ *Si su respuesta es "No", necesita entregar una copia del contrato de alquiler, incluyendo una traducción oficial en alemán (idioma oficial).*

Inmueble (2)

Dirección: _____

Precio de compra: _____

→ *Adjuntar copia del contrato de compra, incluyendo una traducción oficial en alemán (idioma oficial)*

→ *Si el contrato de compra no está disponible, necesita entregar una evaluación actual del valor de mercado del inmueble, incluyendo una traducción oficial en alemán (idioma oficial).*

Porción de propiedad en %: _____

Datos del propietario
(apellido, nombre, dirección): _____

Número de habitaciones: _____

Superficie habitable en metros cuadrados
(m²): _____

Superficie de terreno en m²
con casa: _____

Superficie de terreno en m²
sin casa: _____

Ocupación por parte del propietario: Sí, desde _____ No

→ *Si su respuesta es "No", necesita entregar una copia de contrato de alquiler, incluyendo una traducción oficial en alemán (idioma oficial).*

Otros comentarios/observaciones:

Fecha

Firma(s) del propietario/de los propietarios